

hudební projekt



Jablůčko a sakura 2026

japonsko-české setkání s klasiky klavírní hudby



Yukiko
Sawa



Kristýna
Tabachová Hasserová

Jablůčko a sakura 2026

Japonsko-české setkání s klasiky klavírní hudby

O projektu

Projekt Jablůčko a sakura je dlouhodobou česko-japonskou hudební iniciativou zaměřenou na systematické propojování hudební kultury České republiky a Japonska. Jeho jádrem jsou koncertní setkání českých a japonských interpretů realizovaná v obou zemích ve společné dramaturgii.

Projekt vytváří prostor pro mezikulturní dialog prostřednictvím klasické hudby, podporuje vzájemné poznávání tradic, historických souvislostí i současné interpretační praxe. Součástí programu jsou dle zájmu pořadatelů také besedy, moderované diskuse, neformální setkání s publikem, případně spolupráce s médii (rozhlas, televize).

Historie projektu

Projekt vznikl v roce 2005 z iniciativy Josefa Melnara (ČR), Milana Paláka (ČR) a japonské klavíristky Yukiko Sawy.

Jednotlivé ročníky byly tematicky koncipovány jako česko-japonská hudební setkání:

- 2005, 2020 setkání s klasiky klavírní a vokální hudby
- 2008 setkání s klasiky klavírní a symfonické hudby
- 2011, 2012 setkání s lidovou písní
- 2025 Hudební dialogy

Koncerty proběhly v řadě měst a obcí Čech, Moravy i Slezska. V Japonsku projekt dlouhodobě prezentuje zejména Yukiko Sawa, dosud bez české interpretační účasti.

Projekt v roce 2026

Ročník 2026 ponese motto:

„Japonsko-české setkání s klasiky klavírní hudby“

Koncerty se uskuteční:

- v březnu 2026 v České republice,
- na přelomu července a srpna 2026 v Japonsku.

Rok 2026 je významný tím, že v Japonsku proběhne projekt poprvé za aktivní účasti českých interpretů, čímž dojde k plnohodnotnému oboustrannému naplnění původní myšlenky projektu.

Dramaturgie koncertů

Koncertní program (cca 90 minut) je vystavěn jako dialog dvou hudebních kultur.

Hlavní protagonistky:

- klavíristka **Yukiko Sawa** (Japonsko),
- klavíristka a houslistka **Kristýna Tabachová Hasserová** (Česká republika).

Program tvoří:

- sólová vystoupení obou interpretek a jejich hostů,
- společná komorní provedení,
- skladby českých a japonských autorů,
- vybraná díla evropského klavírního repertoáru.

V některých skladbách bude zvuk klavíru doplněn dalšími nástroji (housle, flétna aj.), čímž vznikne komorní barevnost odpovídající dramaturgickému záměru projektu.

Koncert je doprovázen moderovaným slovem, které publiku přibližuje:

- kontext uváděných skladeb,
- osobnosti skladatelů,
- kulturně-historické souvislosti,
- historii a poslání projektu.

Tento formát podporuje srozumitelnost programu i pro širší publikum a posiluje vzdělávací rozměr projektu.

Interpreti

Yukiko Sawa (Japonsko)



je pianistka, pedagožka a překladatelka. Vystudovala hru na klavír na Musashino Academy v Tokiu a následně absolvovala postgraduální studium na Hudební fakultě AMU v Praze ve třídě prof. Josefa Páleníčka. Zásadní vliv na její umělecké i osobní směřování měla spolupráce s japonským bohemistou dr. Hideo Sekinem, která prohloubila její vztah k české hudbě, kultuře a jazyku. Díky této erudici se podílela na překladech operních libret Leoše Janáčka do japonštiny.

Působí jako profesorka klavírní hry na univerzitě Seitoku, kde vychovává budoucí pedagogy z celého Japonska. Patří k významným interpretům české klavírní literatury v Japonsku. Aktivně se angažuje v japonské Společnosti Leoše Janáčka a v Mezinárodní společnosti Bohuslava Martinů, kde od roku 2018 zastává funkci prezidentky pro Japonsko. Je spoluzakladatelkou projektu Jablůčko a sakura (2005) a dlouhodobě se věnuje propagaci české hudby v Japonsku.

Kristýna Tabachová Hasserová (Česká republika)



je klavíristka a houslistka. Hudební vzdělání získala na ZUŠ Zdeňka Buriana v Kopřivnici, kde absolvovala I. i II. stupeň ve hře na housle a klavír. Studovala pod vedením prof. Zdeňka Pěčka a MgA. Alexandra Starého, v současnosti pokračuje ve studiu klavíru na Lidové konzervatoři v Ostravě ve třídě MgA. Jakuba Hypše.

Je rovněž absolventkou Farmaceutické fakulty Veterinární a farmaceutické univerzity v Brně, kde složila rigorózní státní zkoušku. Působí jako primáška a spoluzakladatelka cimbálové muziky Pramínky z Kopřivnice. Její více než pětadvacetiletá koncertní činnost zahrnuje vystoupení v České republice i v zahraničí. Na projektu Jablůčko a sakura se podílela již v letech 2011 a 2012.

Hosté projektu 2026

- **Shihoko Finda** (Japonsko) – flétna
- **Yukiko Kinjo** (Japonsko) – soprán

Na základě dohody s pořadatelem je možné do programu zapojit také místní hudební interprety, čímž projekt podporuje regionální spolupráci a aktivní zapojení domácí hudební scény.

Přínos projektu

- rozvoj česko-japonských kulturních vztahů
- prezentace české hudby v Japonsku a japonské hudby v České republice
- podpora mezinárodní umělecké spolupráce
- vzdělávací a popularizační rozměr klasické hudby
- posilování kulturní diplomacie prostřednictvím umění

Kontakt

Projekt **Jablůčko a sakura 2026** je organizačně zastřešen spolkem **Stonavská Barborka, z.s.**, který zajišťuje produkční, administrativní a smluvní agendu projektu.

Stonavská Barborka, z.s.

Stonava 55

735 34 Stonava

IČO: 03876306

V případě zájmu o spolupráci, objednávku koncertu či realizaci doprovodných programů kontaktujte:

Josef Melnar

tel.: +420 776 270 063

e-mail: josef.melnar@gmail.com

Plakáty realizovaných ročníků



2005



2008



2011-2012



2020



2025